

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./11 rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Construction Services Division/Division des services de  
construction  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

|                                                                                                                                                                             |                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Title - Sujet</b><br>Zone de préparation des aliments                                                                                                                    |                                             |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EP076-123232/A                                                                                                              | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>002     |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>R.008710.002                                                                                                     | <b>Date</b><br>2012-09-07                   |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$FG-347-61041                                                                                                  |                                             |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>fg347.EP076-123232                                                                                                                       | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>      |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2012-09-13</b>                                                                  |                                             |
| <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Eastern Daylight Saving<br>Time EDT                                                                                            |                                             |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |                                             |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Churchill, Gerald                                                                                            | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>fg347 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 956-3904 ( )                                                                                                                | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -         |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>                                                     |                                             |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|                                                                                                                                                                                                                                                                |                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>                                                                                                                                                                                                                    | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>                                                                                                                                                       |                                              |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>                                                                                                                                                                             |                                              |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |                                              |
| <b>Signature</b>                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Date</b>                                  |

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP076-123232/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.008710.002

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

fg347EP076-123232

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg347

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette modification 002 de l'invitation' est émise pour:

- 1) Prolonger la date de fermeture au 13 septembre 2012 à 14h00.
- 2) Pour émettre addenda#2 ci-joint:

**TOUT LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES**

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP076-123232/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg347

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.008710.002

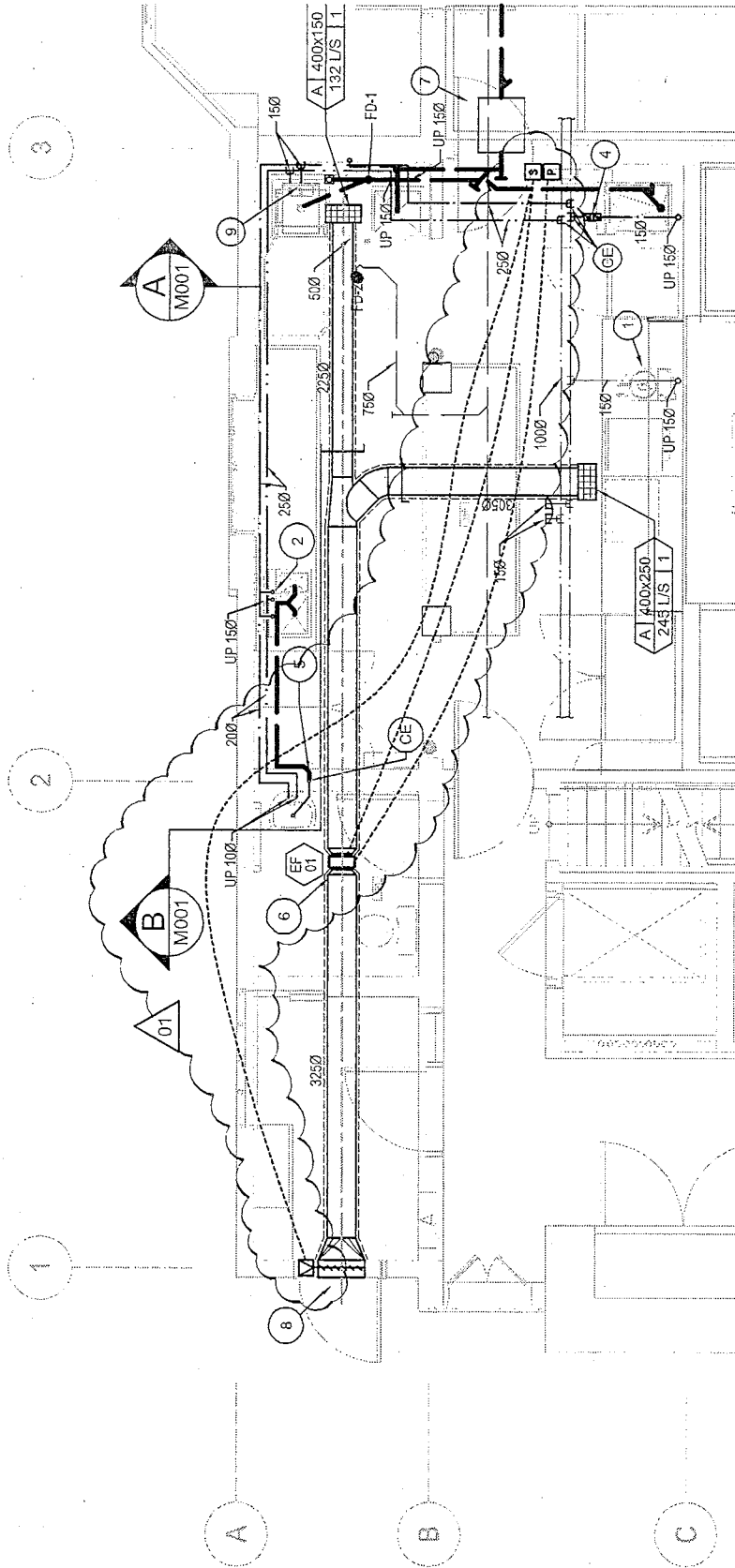
File No. - N° du dossier

fg347EP076-123232

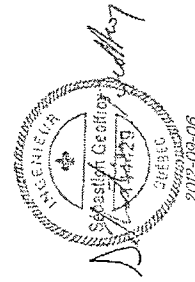
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **ADDENDA #2**



KITCHEN - NEW LAYOUT  
1 CUISINE - NOUVELLE AMÉNAGEMENT  
SCALE/ÉCHELLE: 1/75



|                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                   |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                        |                                        |                                               |                                                                                                                          |                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <div> </div> <div> <p>Public Works and Government Services Canada</p> <p>Travaux publics et services gouvernementaux Canada</p> <p>Real Property Branch</p> <p>Direction générale des biens immobiliers</p> </div> | <p>Designed By</p> <p>Alexandre Grenier-Gaboury</p> <p>Date</p> <p>2012-09-07</p> | <p>Conçu par</p> <p>(yyyy/mm/dd)</p> <p>Dessiné par</p> <p>(yyyy/mm/dd)</p> <p>Examiné par</p> <p>(yyyy/mm/dd)</p> <p>Approuvé par</p> <p>(yyyy/mm/dd)</p> | <p>Project</p> <p>WILLSON HOUSE FOOD PREPARATION AREA RENOVATION / MAISON WILLSON RÉNOVATIONS</p> <p>SALLE DE PRÉPARATION ALIMENTAIRE</p> <p>684 CHEMIN LAC MEECK, CHELSEA, QUÉBEC</p> | <p>Project no.</p> <p>R.008710.002</p> | <p>Drawing no.</p> <p>SM01 - Addenda No.2</p> | <p>Dessin</p> <p>MECHANICAL - NEW VENTILATION &amp; PLUMBING / MÉCANIQUE NOUVEL AMÉNAGEMENT VENTILATION ET PLOMBERIE</p> | <p>No. du dessin</p> <p>No. du projet</p> |
|                                                                                                                                                                                                                    | <p>Drawn By</p> <p>Daniel Gingras</p> <p>Date</p> <p>2012-09-07</p>               | <p>Reviewed By</p> <p>Sébastien Geoffroy</p> <p>Date</p> <p>2012-09-07</p>                                                                                 | <p>Approved By</p> <p>Sébastien Geoffroy</p> <p>Date</p> <p>2012-09-07</p>                                                                                                             | <p>Project no.</p> <p>R.008710.002</p> | <p>Drawing no.</p> <p>SM01 - Addenda No.2</p> | <p>Dessin</p> <p>MECHANICAL - NEW VENTILATION &amp; PLUMBING / MÉCANIQUE NOUVEL AMÉNAGEMENT VENTILATION ET PLOMBERIE</p> | <p>No. du dessin</p> <p>No. du projet</p> |

Tender

Elena Charivker

Project Manager

Administrateur de projets